

ENGLISH

ELECTRIC KETTLE VT-7053

The liquid heating appliance (kettle) is intended for boiling drinking water only.

DESCRIPTION

- Kettle body
- Kettle spout
- Lid with the lid opening button
- ON/OFF button (0/1)
- Handle
- Water level scale
- Base
- Cord storage

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Use the unit for its intended purpose only and in strict accordance with the instruction manual.
- Make sure that your home mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- The power cord is equipped with a «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
- To avoid the risk of fire, do not use adapters for connecting the kettle to the mains.
- Do not use the kettle in bathrooms. Do not use it near swimming pools or other containers filled with water.
- Do not use the kettle near heat sources or open flame.
- Do not use the unit in places where aerosols are sprayed or highly flammable liquids are used.
- Do not use the kettle outdoors.
- Do not leave the operating kettle unattended.
- Place the kettle on a flat stable surface; do not place the kettle on the edge of the table.
- Do not direct the kettle spout at wooden furniture, electrical appliances, books and objects which can be damaged by moisture, hot steam.
- Before switching the kettle on, make sure that it is placed on the base evenly.
- Use only the base supplied with the unit.
- Do not let the power cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture. You can adjust the power cord length by winding it around the base.
- Do not touch the power cord and the power plug with wet hands.
- Do not switch the kettle on if it is empty.
- Do not fill the kettle with water when it is standing on the base.
- Do not use the kettle without the filter or if the lid is not closed tightly.
- Take the kettle off the base before opening the lid.
- Use the kettle only for boiling drinking water, do not heat or boil any other liquids.
- Ensure that the water level in the kettle is not below the minimal mark «MIN» and not above the maximal mark «MAX». If the water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out of the kettle during boiling.
- To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.
- Do not open the kettle lid while water boiling.
- Do not touch hot surfaces of the kettle, take it off by the handle.
- The kettle flask and the surface of the heating element remain hot for some time after using the kettle. Be careful and do not touch the hot surfaces of the kettle.
- Be careful while carrying the kettle filled with boiling water.
- Be careful when pouring water out of the kettle, do not tilt the kettle abruptly and more than by 45°, careless handling can lead to burns from hot water splashes.
- Do not remove the operating kettle from the base. If you need to take the kettle off, switch it off first, setting the on/off button to the position «0» and then remove it from the base.
- Unplug the kettle base before cleaning and when you are not using the kettle. Never pull the power cord when disconnecting the base from the mains; take the power plug and carefully remove it from the mains socket.
- Be careful, avoid liquid getting on the electric connectors of the kettle and the base during cleaning or filling the kettle with water and pouring water out!
- A small amount of water can appear on the kettle base after boiling of water due to steam condensation during the unit operation. This is normal and is not a flaw of the kettle.
- To avoid electric shock, do not immerse the unit and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

- ATTENTION!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**
- Check the integrity of the power cord, the power plug and the kettle body periodically.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit, do not disassemble the unit by yourself; if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

- Do not immerse the kettle with water, take it off the base (8) and open the lid (3) by pressing the lid opening button.
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the scale (6).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (8). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on, press the ON/OFF button (4), this will also light up the inner lighting.
- Once water starts boiling, the kettle will switch off automatically and the inner lighting will go out. Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

Чайник ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ VT-7053

Электроприбор для нагрева жидкости (чайник) предназначен только для кипячения питьевой воды.

ОПИСАНИЕ

- Корпус чайника
- Носик чайника
- Крышка с кнопкой открывания крышки
- Кнопка включения/выключения (0/1)
- Ручка
- Шкала уровня воды
- Подставка
- Место наммотки сетевого шнура

Notes:

- Before using the kettle, make sure that the ON/OFF button (4) is not blocked by any foreign objects, the mesh filter is installed and the lid (3) is tightly closed, otherwise auto switch off of the kettle is not possible.
- Before removing the kettle from the base, make sure that the kettle is switched off (the on/off button (4) is in the position «0»).
- Before removing the kettle from the base, make sure that the kettle is switched off (the on/off button (4) is in the position «0»).

ATTENTION!

To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout (2) while it is operating.

USAGE

- First make sure that the on/off button (4) is in the position «0», that means the unit is off.
- Insert the power plug into the mains socket.
- To fill the kettle with water, take it off the base (8) and open the lid (3) by pressing the lid opening button.
- Fill the kettle with water not below the minimal mark «MIN» and not above the maximal mark «MAX».
- Close the lid (3) and put the filled kettle on the base (8).
- Once water starts boiling, the kettle will switch off automatically and the inner lighting will go out.
- After removing the kettle from the base (8), make sure that it is switched off (the button (4) is in the «0» position).
- After switching the kettle off, wait for 10-20 seconds, then you can switch it on again for re-boiling.
- If you accidentally switch the kettle on, but the water level appears to be below the minimal mark «MIN», the automatic thermal switch will be on and the kettle will be switched off automatically. In this case take the kettle from the base (8), let it cool down for 10-15 minutes, then fill it with water and switch it on, the kettle will operate in normal mode.

Warnings:

- There is a cord storage (9) on the reverse side of the base (8). You can adjust the optimal power cord length by folding it in the cord storage in a corresponding way.

CLEANING AND CARE

- Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Wipe the outer surface of the kettle with a damp cloth or a sponge. Do not use detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- From time to time clean the mesh filter with a small brush.
- Do not immerse the kettle and the base into water or other liquids.
- Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

Descaling

- Scale, appearing inside the kettle, affects the water taste and disturbs the heat exchange between water and the heating element. Burnout of the heating element caused by scale in the kettle is not covered by warranty.
- To remove scale, fill the kettle with water by about 75% and then pour the water out. Fill the remaining quarter of the flask with vinegar solution (6-9%) and leave the liquid in the kettle overnight (for approximately 8 hours). In the morning pour the vinegar mixture out from hot water splashes.
- Do not remove the operating kettle from the base. If you need to take the kettle off, switch it off first, setting the on/off button to the position «0» and then remove it from the base.
- Unplug the kettle base before cleaning and when you are not using the kettle. Never pull the power cord when disconnecting the base from the mains; take the power plug and carefully remove it from the mains socket.
- Be careful, avoid liquid getting on the electric connectors of the kettle and the base during cleaning or filling the kettle with water and pouring water out!
- A small amount of water can appear on the kettle base after boiling of water due to steam condensation during the unit operation. This is normal and is not a flaw of the kettle.
- To avoid electric shock, do not immerse the unit and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

- ATTENTION!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**
- Check the integrity of the power cord, the power plug and the kettle body periodically.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit, do not disassemble the unit by yourself; if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

- Do not immerse the kettle with water, take it off the base (8) and open the lid (3) by pressing the lid opening button.
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the scale (6).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (8). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on, press the ON/OFF button (4), this will also light up the inner lighting.
- Once water starts boiling, the kettle will switch off automatically and the inner lighting will go out. Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

Notes:

- Before using the kettle, make sure that the ON/OFF button (4) is not blocked by any foreign objects, the mesh filter is installed and the lid (3) is tightly closed, otherwise auto switch off of the kettle is not possible.
- Before removing the kettle from the base, make sure that the kettle is switched off (the on/off button (4) is in the position «0»).
- Before removing the kettle from the base, make sure that the kettle is switched off (the on/off button (4) is in the position «0»).

- Do not immerse the kettle with water, take it off the base (8) and open the lid (3) by pressing the lid opening button.
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the scale (6).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (8). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on, press the ON/OFF button (4), this will also light up the inner lighting.
- Once water starts boiling, the kettle will switch off automatically and the inner lighting will go out. Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

- Do not immerse the kettle with water, take it off the base (8) and open the lid (3) by pressing the lid opening button.
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the scale (6).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (8). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on, press the ON/OFF button (4), this will also light up the inner lighting.
- Once water starts boiling, the kettle will switch off automatically and the inner lighting will go out. Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

- Do not immerse the kettle with water, take it off the base (8) and open the lid (3) by pressing the lid opening button.
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the scale (6).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (8). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on, press the ON/OFF button (4), this will also light up the inner lighting.
- Once water starts boiling, the kettle will switch off automatically and the inner lighting will go out. Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

- Do not immerse the kettle with water, take it off the base (8) and open the lid (3) by pressing the lid opening button.
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the scale (6).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (8). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on, press the ON/OFF button (4), this will also light up the inner lighting.
- Once water starts boiling, the kettle will switch off automatically and the inner lighting will go out. Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

- Do not immerse the kettle with water, take it off the base (8) and open the lid (3) by pressing the lid opening button.
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the scale (6).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (8). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on, press the ON/OFF button (4), this will also light up the inner lighting.
- Once water starts boiling, the kettle will switch off automatically and the inner lighting will go out. Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

- Do not immerse the kettle with water, take it off the base (8) and open the lid (3) by pressing the lid opening button.
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the scale (6).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (8). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on, press the ON/OFF button (4), this will also light up the inner lighting.
- Once water starts boiling, the kettle will switch off automatically and the inner lighting will go out. Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

- Do not immerse the kettle with water, take it off the base (8) and open the lid (3) by pressing the lid opening button.
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the scale (6).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (8). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on, press the ON/OFF button (4), this will also light up the inner lighting.
- Once water starts boiling, the kettle will switch off automatically and the inner lighting will go out. Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

- Do not immerse the kettle with water, take it off the base (8) and open the lid (3) by pressing the lid opening button.
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the scale (6).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (8). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on, press the ON/OFF button (4), this will also light up the inner lighting.
- Once water starts boiling, the kettle will switch off automatically and the inner lighting will go out. Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

- Do not immerse the kettle with water, take it off the base (8) and open the lid (3) by pressing the lid opening button.
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the scale (6).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (8). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on, press the ON/OFF button (4), this will also light up the inner lighting.
- Once water starts boiling, the kettle will switch off automatically and the inner lighting will go out. Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

- Do not immerse the kettle with water, take it off the base (8) and open the lid (3) by pressing the lid opening button.
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the scale (6).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (8). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on, press the ON/OFF button (4), this will also light up the inner lighting.
- Once water starts boiling, the kettle will switch off automatically and the inner lighting will go out. Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

- Do not immerse the kettle with water, take it off the base (8) and open the lid (3) by pressing the lid opening button.
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the scale (6).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (8). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on, press the ON/OFF button (4), this will also light up the inner lighting.
- Once water starts boiling, the kettle will switch off automatically and the inner lighting will go out. Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

- Do not immerse the kettle with water, take it off the base (8) and open the lid (3) by pressing the lid opening button.
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the scale (6).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (8). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on, press the ON/OFF button (4), this will also light up the inner lighting.
- Once water starts boiling, the kettle will switch off automatically and the inner lighting will go out. Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

- Do not immerse the kettle with water, take it off the base (8) and open the lid (3) by pressing the lid opening button.
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the scale (6).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (8). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on, press the ON/OFF button (4), this will also light up the inner lighting.
- Once water starts boiling, the kettle will switch off automatically and the inner lighting will go out. Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

РУССКИЙ

Чайник ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ VT-7053

Электроприбор для нагрева жидкости (чайник) предназначен только для кипячения питьевой воды.

ОПИСАНИЕ

- Корпус чайника
- Носик чайника
- Крышка с кнопкой открывания крышки
- Кнопка включения/выключения (0/1)
- Ручка
- Шкала уровня воды
- Подставка
- Место наммотки сетевого шнура

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинно вреда пользователю или его имуществу.

- Используйте прибор строго по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Убедитесь, что рабочее напряжение чайника соответствует напряжению электросети.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении чайника к электрической розетке.
- Если вы случайно попали в ванную комнату, не пользуйтесь ни вблизи бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
- Не используйте чайник в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Не используйте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Запрещается использовать чайник вне помещений.
- Не оставляйте включённый чайник без присмотра.
- Используйте чайник на ровной и устойчивой поверхности, не ставьте чайник на край стола.
- На поверхности чайника на деревянную мебель, электроприборы, книги и на предметы, которые могут быть повреждены влагой, горячим паром.
- Перед началом включения убедитесь, что чайник установлен на подставке без перекосов.
- Используйте только ту подставку, которая входит в комплект поставки.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячей поверхности и острого кромок мебели.
- Длину сетевого шнура можно регулировать, наматывая его на подставку.
- Не прикасайтесь к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не включайте чайник без воды.
- Не наливайте воду в чайник, стоящий на подставке.
- Не используйте чайник с неплотно закрытой крышкой или неуставленным фильтром.
- Прежде чем открыть крышку, снимите чайник с подставки.
- Используйте чайник только для кипячения питьевой воды, запрещается подогревать или кипятить любые жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды в чайнике был не ниже минимальной отметки «MIN» и не выше максимальной отметки «MAX». Если уровень воды будет выше максимальной отметки, кипящая вода может вылиться из чайника во время кипячения.
- Во избежание получения ожога горячим паром не наклоняйтесь над носиком работающего чайника.
- Запрещается открывать крышку чайника во время кипячения воды.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку.
- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для удаления накипи с поверхностей чайника.
- Будьте осторожны при переносе чайника, наполненного кипятком.
- Выливая воду из чайника будьте внимательны и осторожны, не наклоняйте чайник резко и более чем на 45°, в противном случае использование чайника, вы можете получить ожог кипятком горячим водой.
- Запрещается снимать работавший чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, сначала отключите его, переведя клавишу включения/выключения в положение «0», а затем снимите его с подставки.
- Отключайте подставку чайника от электрической сети перед чистой или в том случае, если вы не пользуетесь. Отключая подставку от электросети, никогда не дергайте за сетевой шнур, возьмитесь за вилку сетевого шнура и аккуратно извлеките её из электрической розетки.
- Будьте осторожны, избегайте попадания жидкости на электрические соединители чайника и его подставку во время чистки, наполнения или выливания воды.
- Допускается образование на подставке чайника после кипячения небольшого количества воды, вследствие конденсации пара при работе прибора. Это штатная ситуация и не является недостатком чайника.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство и подставку в воду или любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновлённой версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года

Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)
ЮНИТ БИ ЭНДСИ, 151 ЭТАЖ, КЭИСИ АБЕРДИН ХАУС, №38,
ХЕНТ БИЛ РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНГКОНГ, КНР

УПОЛНОМОЩЕННЫЙ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО: ООО «ПИКЕРОН»
ИТЭРСОН ГИЛСОН, Г.МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-Т, д. 28, КОРП. 1,
Т.ЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: gperion@aol.com

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технического регламента Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК-РУС»

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
М.О. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1,
Т.ЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: info@vitek.ru

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
М.О. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1,
Т.ЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: info@vitek.ru

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
М.О. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1,
Т.ЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: info@vitek.ru

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
М.О. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1,
Т.ЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: info@vitek.ru

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
М.О. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1,
Т.ЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: info@vitek.ru

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
М.О. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1,
Т.ЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: info@vitek.ru

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
М.О. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1,
Т.ЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: info@vitek.ru

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
М.О. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1,
Т.ЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: info@vitek.ru

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
М.О. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1,
Т.ЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: info@vitek.ru

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
М.О. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1,
Т.ЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: info@vitek.ru

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
М.О. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1,
Т.ЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: info@vitek.ru

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
М.О. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1,
Т.ЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: info@vitek.ru

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
М.О. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1,
Т.ЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: info@vitek.ru

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
М.О. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1,
Т.ЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: info@vitek.ru

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
М.О. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1,
Т.ЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: info@vitek.ru

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
М.О. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1,
Т.ЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: info@vitek.ru

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
М.О. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1,
Т.ЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: info@vitek.ru

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
М.О. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1,
Т.ЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: info@vitek.ru

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
М.О. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1,
Т.ЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: info@vitek.ru

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
М.О. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1,
Т.ЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: info@vitek.ru

МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
М.О. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1,
Т.ЕЛ.: +7 (495) 921-01-76, E-MAIL: info@vitek.ru

МЕСТ

УКРАЇНСЬКА

ЧАЙНИК ЕЛЕКТРИЧНИЙ УТ-7053
Електроприлад для гарячання рідини (чайник) призначений тільки для кип'ятіння питної води.

ОПИС

- Корпус чайника
- Носик чайника
- Кришка з теплоізолюючої відривання кришки
- Квадратна увімкнено/вимкнено (П)1
- Ручка
- Шкала рівня води
- Підставка
- Мікска намотування мережного шнура

УВАГА!
Для додаткової захисту в певних випадках доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 mA, для установлення ПЗВ зверніться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво та збережіть його для використання як довільний матеріал. Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як вказано у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може довести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Використовуйте пристрій строго за призначенням відповідно до керівництва з експлуатації.
- Переконайтеся, що робоча напруга чайника відповідає напрузі електромережі.
- Мережний шнур забезпечений «евро-вилками»; вмикайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підключенні чайника до електромережної розетки.

- Не використовуйте чайник у ванних кімнатах. Не користуйтеся ним поблизу басейнів або інших посудин, наповнених водою.
- Не використовуйте чайник у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не використовуйте пристрій і дозатор, до розсілювачів аерозолів або використовуйте легкозаймисті рідини.
- Забезпечуйте використання чайник поза приміщеннями. Не залишайте увімкнений чайник без нагляду.
- Використовуйте чайник на рівній і стійкій поверхні, не ставте чайник на край столу.
- Не направляйте носик чайника на дерев'яні меблі, електроприлади, синтетичні та на предмети, які можуть бути пошкоджені водою, гарячою парою.
- Перед вмиканням переконайтеся, що чайник встановлений на підставці без перекосів.
- Використовуйте тільки ту підставку, що входить до комплекту поставча-чя.
- Не допускайте, щоб мережний шнур звисав зі столу, а також наглядіть, щоб він не торкався гарячих поверхонь та гострих пругів меблів. Держимо мережного шнура можна регулювати, намотуючи його на підставку.
- Не торкайтеся мережного шнура та вилки мережного шнура мокри-ми руками.
- Не вмикайте чайник без води.
- Не нальвайте воду у чайник, що стоїть на підставці.
- Не використовуйте чайник з нещільно закритою кришкою або нествано-вним внутрішнім фільтром.
- Перед ніж забороняє кришку, змініть чашку з підставки.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння питної води, забороняється підігрівати або кип'ятити будь-які інші рідини.
- Наглядайте, щоб рівень води у чайникові був не нижче мінімальної позначки **«MIN»** (не вище максимальної позначки **«MAX»**). Якщо рівень води буде вище максимальної відмітки, кип'ляча вода може виплеснутися з чайника під час кип'ятіння.

- Щоб уникнути отримання опіку гарячою парою, не нахилийтеся над чайником працюючого чайника.
- Забароняється відкривати кришку чайника під час кип'ятіння води.
- Не торкайтеся гарячих поверхонь чайника, берітьесь тільки за ручку.
- Кольба чайника та поверхня нагрівального елемнту після використання завжди повинні бути гарячими, гарячою, будьє обережні та не торкайтеся гарячих поверхонь чайника.
- Будьте обережні при перенесенні чайника, наповненого окропом.
- Вилкавода вода з чайника буде уважати та обережні, не нахилийте чай-ник різко вперед чи назад на 45°, при дезактивації використані чайника ви можете отримати опік кращими гарячою водою.
- Забароняється знімати працюючий чайник з підставки. Якщо виникла необхідність зняти чайник, спочатку вимкнь його, переверши клави-шу увімкнено/вимкнено у положення «Ф», а потім зніміть його з під-ставки.
- Вимикайте підставку чайника з електромережі перед тим, як підстав-ку або у випадку, якщо він ним не користується. Вимикаючи підставку з електромережі, ніколи не спирайтеся за мережний шнур, відключіть за вилку мережного шнура і акумуляторні батареї води.
- Будьте обережні, уникайте потрапляння рідини на електричні з'єднувачі підставки та його підставку під час чищення, наповнення або вилання води.
- Допопускається утворення на підставці чайника після кип'ятіння невели-кої кількості води внаслідок конденсації пари при роботі пристрою. Це штатна ситуація і не є недовладком чайника.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте пристрій і підставку у воду або у будь-які інші рідини.
- Не поміщайте чайник та підставку у посудомийну машину.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Під час роботи і охолодження розміщайте пристрій у місцях, недо-ступних для дітей.

Усування навігулу

- Щоб уникнути загрози ураження електричним струмом, вимкніть чайник з підставки.
- Для усунення навігулу використовуйте спеціальні засоби, при-значені для цього.
- Регулярно очищайте чайник від нальому.

Увага!
Гарантія не поширюється на поломку або збої у роботі пристрою, що виникли у результаті того, що не проводилося очищення від нальому.

ЗЕРБІГАННЯ

- Перш ніж забрати пристрій на тривале зберігання, вимкніть його з електромережі, злійте воду і дайте пристрою остигнути.
- Зробіть чищення чайника.
- Мережний шнур закріпте у місці намотування шнура (3) на підстав-ці (8).
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обме-женими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Чайник електричний – 1 шт.
Підставка – 1 шт.
Інструція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Електроживлення: 220-240 В ~ 50-60 Гц
Номинальна споживана потужність: 1850-2200 Вт
Максимальний об'єм води: 1,7 л

УТИЛІЗАЦІЯ

УВАГА!
Не дозволяйте дітям грати з погнетливими пакетами або паку-вальної плівкою. **Небезпека задушення!**

- Періодично перевертайте стан шнура живлення, вилки шнура живлення та корпусу чайника.
- При пошкодженні шнура живлення його заміню, щоб уникнути небезпе-ки, мавт роботи виробника, сервісна служба або подібний кваліфі-кований персонал.
- Забароняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте при-стрій самостійно, при виникненні будь-якої несправності, а також після надіяння пристроєм вимкнть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ua.
- Перевертєть пристрій тільки у заводській упаківці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обме-женими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБО-ЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРАД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій тем-пературі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

Всеродня чайника можуть знаходитися сліди води – це нормальне явище, оскільки пристрій працює під водою.

- Вимкніть чайник з устаканов, відкачайте будь-які рештки налькві, що заважають роботі пристрою.

КЫРГЫЗ

ЕЛЕКТР ЧАЙНИК УТ-7053
Сууктук кайнатуу электр шайман (чайнек) ичугте жаракту сууну кайнатуера гана арналган.

СЫПАТТАМА

- Чевугдун кутугу
- Чевугдун корюсу
- Капкал капакты ачуу басычы менен
- Кашуу/чевуру басычы (П)1
- Тутка
- Суунун денгээли шкаласы
- Астына койчур
- Тармак боосуз туруу жайы

КӨНҮЛ БУРУНУЗДАР!

Койчура корюгуну үчүн электр тармагында потенциалду иштеткен плезу 30 мийн эрберге корсол чевуруу аспабын (уструйтелөө заштискоз отключення – УЗО) орноттууга максатка ылайыктуу, аспапты орноттушу үчүн адиесе кайдырлыңыз.

КООСУЗГАТКА ЧАРАЛАРЫ
Электр шайманды пайдалануудан мурда ушул колдонмому көнүл коюп койу-риңуз, аны маалымат катары сактап алыңыз.

Шайманды тие дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуу. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулушуна, колдонуучуга же колдонуучунун муңмуна ачы келтиругу алып келиши мүмкүн.

- Шайманды тие дайындоо боюнча гана, ушул эксплуатация боюнча колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуу.
- Чайниктин иштөөнү чыңалуугу электр тармагынан чыңалуусуна ылайык болгонун тешерип алыңыз.
- Электр шнуру «евроалыкка сайыңыз» менен жакылган; аны бекем жердүү контакттар бер розеткасына туташтырыңыз.
- Эри корюгунун жогору жагына электр розеткасына туташтырганда койчууну тутамулверду колдонбозуз.
- Чайникте ванна бөлмөсүндө колдонбозуз. Аны бассейнге же башка сууга тогон идиштерге жакын жерде колдонбозуз.
- Чайникти жылытуу же ачык от буктаргадан тийген-тике жакынкыларга колдонбозуз.
- Шайманды аэрозолдорду чачкан же жеңил жакындан кетүүчү сууктуктардан сыртканда жерлерде колдонбозуз.
- Илараттардан колдонууда чайникте колдонууга тыюу салынат.
- Ишлет турган чайникте каросуу калтырбаңыз.
- Чайникте тегиз, бекем турган беттин үстүндө колдонуу, стодун чет жагына койбозуз.
- Чайникти чоросуу жакын жерде, электр шайман, илген жана башка нымдан ысык буудан кургактын үстүндө колдонуу, андан кийин чайникти кайрадан сууну менен толтуруп күйүзүүчү, шайман нормалдуу режимде ишптейт.
- Чайникте комплектине кирген түпкүчтү чына колдонуу.
- Электр шнурду стодун карынан арга салып же ысык нерселерди жана эмеректин үчтү карыран тирпи турганына жол бербезиз. Электр шнуруну узудуугу аны түпкүчө тургуп иретке салса болот.
- Электр шнурун жана шнудун сайчыны суу колпуңу менен тийбезиз.
- Чайникте суусуз иштетбейиз.
- Түпкүчтө турган чайниксе сууну куйбазыз.
- Чайникти капкагы бекем эмес жакылганына же чыпкасы өз жерине орнотулбаганды колдонбозуз.
- Чайникти капкагы ачыккадан мурун аны түпкүчтөн алыңыз.
- Чайникти ичугте ылайыктуу сууну кайнатуу үчүн гана колдонуу, башка ар кандай сууктуктарды жылытууга же кайнатууга тыюу салынат.
- Чайниктеги суунун денгээли эң төмөнкү **«MIN»** белгисинен төмөн жана эң үстүнкү **«MAX»** белгисинен өйдө болбогунун байкал туруусу. Суунун денгээли эң үстүнө белгисинен өйдө болсо, кайнак суу чачкыны кайнаткан учурунда чайпалып төгүлүүчү мүмкүн.
- Ысык буудан күйүк болтурбоо үчүн ишпте турган чайникти чоросууну усту жыгана эңгезбейиз.
- Чайниктин капкагы ачыккадан мурун аны түпкүчтөн алыңыз.
- Сууну менен кайнатуу элементтин ортосунда жылытуу алмаштыруу буудат. Чайниктин ысык беттерди тийбейт, тутканынан гана карманыз.
- Чайниктин колбасы менен ысытуу элементинен бери чайникте колдонгондон кийин бир нече убакыт ысык болуп турат, эңти болуусу, чайниктин ысык беттерин тийбейиз.
- Ичкенде кайнак суу бар чайникте көтөргөндө оттон сиңириңиз.
- Чайниктен сууну куйганды, ымыласту жана ээтип болуусу, чайникте 45° шайман же ысыган туура эңгезбейтиңиз, чайникте ээтиясиз колдонгондо сиз суу тамбаларынан күйүк атыпалыңыз мүмкүн.
- Ишлет турган чайникти түпкүчтөн алууга тыюу салынат. Чайникти алуу зарыл болсо, биринчиден чевуру/күйүзүү басычыны «Ф» абалына келтирип ичкериңиз чевурусу, ошондон кийин аны түпкүчтөн алыңыз.
- Чайникте тазалаганга, жуууларга, колдонбогон учурларда түпкүчүн электр тармагынан суунуңу. Түпкүчү электр тармагынан сурганды аны шнуду карман эч качан тартпаңыз, сайыңынан кармап абайлап розеткадан чыгарыңыз.
- Эңти болуусу, чайникте тазалаганда, толтуруганда же сууну төмөндө чайниктин электр туташтыргачтарына жана анын түпкүчүнө сууктук коюлганынан абайланыңыз!
- Чайникти кайнаткандан кийин түзмөк иштеткенде бу конденсациялоонду түпкүчтө бери аз суу болду колдону мүмкүн. Бул нормалдуу кубулуш дегенди билдирет.
- Ток убрас үчүн шайманды жана түпкүчтү сууга же башка сууктуктарга салбазыз.
- Чайникте жана түпкүчтү ички жууган аспапка салбазыз.
- Бул шайман балдар колдонууга жараксыз туруучу.
- Шайман ишпте жана муздап турганда аны балдар жетпеген жерге коюңуз.
- Шайман иштеген учурда балдарга шайманды жана электр шнурун тийгене дурас бербезиз.
- Бул шайман дене ичүү, сезими же аык-эси жагынан жөндөмдүүлүгү төмөн (ошунун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, өзгөчө алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды изилдепдел же инструцияланган болбооз колдонуу үчүн ылайыкташтырылбаган.
- Шайманды оюнчук катары колдонбооз үчүн балдарга кыс салыңыз.
- Балдардын коопсулугу үчүн тангак катары колдонгон позитивтен башталкылар каросууга тыштойбозуз.

КӨНҮЛ БУРУНУЗДАР!
Потенциален башкыктар же тангак плекасы менен ойногонго балдарга уруксат бербезиз. Тумчуктуруунун коркунучу бар!

- Тармактык шнудун, тармактык шнудун айрыксын жана чайниктин тармактык тешерип туруучу.
- Электр шнуру бузу болгондо коопсуңдуктарга жол бербегени үчүн аны өчүктүрүчү, тейлео кызмат же аларга окшош даскыан кызматкерлер алыштырууга тийиш.
- Шайманды өз алдынча оңдогону тыюу салынат. Шайманды өз алдынча акыртайар, ар кыл бузулулар пайда болгон же шайман купат түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген авториздоотулган (ыйгарым укуктуу) квалыфицированый персоналга кайтарыңыз.
- Шайманды заводдук тангыңында гана транспорттоо зарыл.
- Балдардын коопсулугу үчүн тангак катары колдонгон позитивтен башталкылар каросууга тыштойбозуз.

КӨНҮЛ БУРУНУЗДАР!
Потенциален башкыктар же тангак плекасы менен ойногонго балдарга уруксат бербезиз. Тумчуктуруунун коркунучу бар!

Техникалык мүнөздөмөгү
Электр жанынаны чыңалуусу: 220-240 В ~ 50-60 Гц
Номиналдуу иштетуу кубаттуулугу: 1850-2200 Вт
Суунун максималдуу көлөмү: 1,7 л

УТИЛИЗАЦІО

УВАГА!
Не дозволяйте дітям грати з погнетливими пакетами або паку-вальної плівкою. **Небезпека задушення!**

Періодично перевертайте стан шнура живлення, вилки шнура живлення та корпусу чайника.

При пошкодженні шнура живлення його заміню, щоб уникнути небезпеки, мавт роботи виробника, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.

Забароняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-якої несправності, а також після надіяння пристроєм вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ua.

Перевертєть пристрій тільки у заводській упаківці.

Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙАЛЬК КОЛДОНУУТА, ӨНӨР ЖАЙ ЗОНАЛАРЫНДА ЖЕ ЖУМШУШ ИМАРАТТАРДА КОЛДОНУУГА ТЫЮУ САЛЫННАТ.

БИРИНЧИ КОЛДОНУУШУН АЛДЫНДА
Төмөндөгөн температурада шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө таштаңыз.

Чайниктин ысык суудан калкан тактар болушу мүмкүн – бул нормалдуу кубулуу, себеби шайман сапат контролоодоон өткөн.

- Чайникти тангактан чыгарып, шаймандын иштөөсүнө токтоодон өткөн ар кандай чатактарды сыякп алыңыз.
- Шайманды бүтүн болгондугун тешерип, бузулуулар бар болсо шайманды колдонбозуз.

ЕАЕС

ROMÂNĂ

FERBĂTOR ELECTRIC УТ-7053

Dispozitiv electric pentru încălzirea lichidelor (ferbător) este destinat doar pentru fierberea apei potabile.

DESCRIERE

- Corpul ferbătorului
- Vârful butonului
- Carapas cu buton de deschidere a carapasului
- Conectarea unei cablului de alimentare (P)1
- Mâner
- Scara nivelului de apă
- Suport
- Loc pentru înfășurarea cablului de alimentare

ATENȚIE!

Pentru protecție suplimentară este recomandabilă instalarea unei disjunctor de protecție (ECB) cu curent nominal nu mai mare de 30 mA în circuitul de alimentare electrică, pentru instalarea ECB adresă pe unu specialist.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ
Înainte de a începe exploatarea dispozitivului electric citiți cu atenție instrucțiunea de exploatare și păstrați-o pentru utilizare ulterioară în calitate de material de referință.

Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale în conformitate cu instrucțiunea de utilizare.

- Asigurați-vă că tensiunea de lucru a ferbătorului corespunde cu tensiunea din rețeaua electrică.
- Asigurați-vă că dispozitivul este oprit (butonul de pornire/oprire (4) se află în poziția „0”).
- Introducați fișa cablului de alimentare în priză electrică.
- Pentru a umple ferbătorul cu apă, scoateți-l de pe suport (8), deschideți capacul ferbătorului cu apă, apăsați butonul de deschidere a carapasului (6).
- Închideți capacul (3), puneți ferbătorul pe suport (8). Asigurați-vă că carapasul ferbătorului (3) este bine închis.
- Pentru a porni ferbătorul, apăsați butonul de pornire/oprire (4), în acest caz se va aprinde lumina.
- Când apa va fierbe, ferbătorul se va oprim automat, luminarea interioară se va stinge. Vârsați apa și repetați procedura de fierbere a apei de 2-3 ori.
- Remarcă:**
 - La utilizarea ferbătorului, asigurați-vă că butonul de pornire/oprire (4) nu este blocat de obiecte străine, filtrul cu sită este instalat, capacul (3) este bine închis, în caz contrar, deconectarea automată a ferbătorului va fi imposibilă.
 - Înainte de a scoate ferbătorul de pe suport, asigurați-vă că ferbătorul este oprit (butonul de pornire/oprire (4) se află în poziția „0”).
- ATENȚIE!**
 - Pentru a evita opărirea cu aburul fierbinte, nu îl apălecați deasupra vârfului (2) ferbătorului pornit.
- Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale în conformitate cu instrucțiunea de utilizare.
- Asigurați-vă că tensiunea de lucru a ferbătorului corespunde cu tensiunea din rețeaua electrică.
- Asigurați-vă că dispozitivul este oprit cu fișă de tip „euro”, conectați-o la priză electrică cu contact sigur și pământul.
- Pentru a evita riscul de apariție a incendiului, nu utilizați mansonae de reducere la conectarea ferbătorului la priză electrică.
- Nu utilizați ferbătorul în săle de baie. Nu îl utilizați în apropierea piscinelor sau al altor recipienti umplute cu apă.
- Nu utilizați ferbătorul în neîntăria apropiere a surselor de căldură sau fără rădăci deschisă.
- Nu utilizați dispozitivul în locuri unde sunt pulverizați aerosoli sau se utilizează lichide ușor inflamabile.
- Nu utilizați ferbătorul în funcție în incinerator.
- Nu lăsați ferbătorul în afara supraveghere.
- Utilizați ferbătorul pe o suprafață plană și stabilă, nu puneți ferbătorul pe marginea mesei.
- Nu orientați vârful ferbătorului spre mobilier din lemn, aparate electrice, cârpe și articole care pot fi afectate de umezeală, aburul fierbinte.
- Înainte de conectare, asigurați-vă că ferbătorul este instalat pe un suport fără încălzit.
- Utilizați doar suportul care face parte din setul de livrare.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne de masă, precum și urmăriți ca acesta să nu se atingă de suprafețe fierbinți și marginile ascuțite ale mobilierului. Lungimea cablului de alimentare poate fi regulată prin înfășurarea acestuia în jurul suportului.
- Înainte de conectare, asigurați-vă că fișa cablului de alimentare și mânăile ude.
- Nu porniți ferbătorul fără apă.
- Nu turnați apă în ferbătorul aflat pe un suport.
- Nu utilizați ferbătorul dacă carapasul nu este bine închis sau dacă filtrul nu este instalat.
- Înainte de a deschide carapasul, scoateți ferbătorul de pe suport.
- Utilizați ferbătorul doar pentru fierberea apei, se interzice încălzirea sau fierberea altor lichide.
- Asigurați-vă că nivelul apei din ferbător nu este mai jos de marcajul minim și **«MIN»** și nu mai sus de marcajul maxim **„MAX”**. Dacă nivelul apei va depăși și marcajul maxim, apa clocotită poate să se reverse din ferbător în timpul fierberii.
- Pentru a evita opărirea cu aburul fierbinte, nu îl apălecați deasupra vârfului (2) ferbătorului pornit.
- Nu deschideți capacul ferbătorului în timpul fierberii apei.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți ale ferbătorului, apruși-l doar de mâner.
- Vasul ferbătorului și suprafața elementului de încălzire după utilizarea ferbătorului rămân calde un timp, aveți grijă și nu atingeți suprafețele fierbinți ale ferbătorului după fierbere.
- Fiți atenți la transportarea ferbătorului umplut cu apă clocotită.
- Aveți grijă când turnați apa din ferbător, nu înclinați ferbătorul brusci și mai mult de 45°, cu o utilizare inadecvată a ferbătorului puteți suferi arsuri cu pierderea de apă fierbinte.
- Se interzice scoaterea ferbătorului de pe suport. Dacă a aprăut necesitatea de a scoate ferbătorul de pe pornit, mai întâi deconectați-l, plasaând butonul de pornire/oprire în poziția „0”, și apoi scoateți-l de pe suport.
- Deconectați suprafața ferbătorului de la rețeaua electrică înainte de curățare sau dacă nu utilizați dispozitivul. Deconectați suportul de la rețeaua electrică niciodată nu trageți de cablu de alimentare, apruși de fișa cablului de alimentare și extrageți-o din priză electrică.
- Fiți atenți, evitați contactul lichidului cu conectori electrici ai ferbătorului și curățati ferbătorul.
- Se admite formarea pe suportul ferbătorului după fierbere, a unei cantități mici de apă, ca urmare a condensării aburului în timpul funcționării dispozitivului.
- Acceaște este o situație obișnuită și nu prezintă o defecțiune a ferbătorului.
- Pentru a evita înlocuirea necorespunzătoare a dispozitivului și suportul în apă sau în alte lichide.
- Nu plasați ferbătorul și suportul în mașina de spălat vase.
- Acceș dispozitiv nu este destinat pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, psihice sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă acestea nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- Supravegheați copiii pentru a preveni utilizarea dispozitivului în calitate de jucărie.
- Doi motive de siguranță a copilor, nu lăsați pungile de polietilenă folosite ca ambalaj fără supraveghere.
- ATENȚIE!** Nu permițeți copilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare. **Pericol de sufocare!**

Verificați periodic starea cablului de alimentare, fișei cablului de alimentare și corpului ferbătorului.

În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de deservire sau personal cu calificare corespunzătoare.

Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezasamblați dispozitivul de sine stătător. În caz de defecțiune, precum și după căderea dispozitivului, deconectați dispozitivul de la priză electrică și adresați-vă la orice centru autorizat (importatorul) de service la adresele de contact specificate în certificatele de garanție și pe site-ul www.vitek.ro.

Transportați dispozitivul doar în ambalajul original.

Păstrați dispozitivul la un loc inaccessibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE
După transportarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-l menținem la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.

În timpul ferbătorului pot fi reziduri de apă – acest lucru este normal, deoarece în timpul procesului de fabricare a ferbătorului acesta a fost supus controlului calității.

Chiar și ferbătorul din ambalaj, înălțurată orice autocaldate care împiedică la funcționarea dispozitivului.

Verificați integritatea dispozitivului, dacă există deteriorări, nu utilizați dispozitivul.

ACEST PRODUS RESPECTĂ CERINȚELE DIRECTIVEI UE 2014/30/UE PRIVIND COMPATIBILITATEA ELECTROMAGNETICĂ ȘI DIRECTIVA UE 2014/35/UE PRIVIND PRODUSELE DE ENERGIE TERMICĂ.

DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDITII CASNICE ÎN ÎNCĂPERI DE LOCUIT. ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE
După transportarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-l menținem la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.

În timpul ferbătorului pot fi reziduri de apă – acest lucru este normal, deoarece în timpul procesului de fabricare a ferbătorului acesta a fost supus controlului calității.

Chiar și ferbătorul din ambalaj, înălțurată orice autocaldate care împiedică la funcționarea dispozitivului.

Verificați integritatea dispozitivului, dacă există deteriorări, nu utilizați dispozitivul.

VITEK

АУДИО-ВИДЕО И БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

УТ-7053

Electric kettle

Чайник электрический

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	2
RUS Инструкция по эксплуатации	3
KZ Пайдалану нұсқасы	4
UA Інструкція з експлуатації	5